

Брюксел, 21 януари 2022 г.
(OR. fr, en)

5402/22

Междуетноститутуционално досие:
2021/0398(NLE)

JAI 58
FREMP 15
COVID-19 13
FRONT 26
MI 40
SAN 34
TRANS 26
IPCR 12
COCON 10

БЕЛЕЖКА ПО ТОЧКИ А

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Съвета
Относно:	Координация във връзка с COVID-19 Препоръка на Съвета за изменение на Препоръка (ЕС) 2020/1632 на Съвета по отношение на координиран подход за улесняване на безопасното пътуване по време на пандемията от COVID-19 в Шенгенското пространство Приемане

1. На 25 ноември 2021 г. Комисията представи предложение за препоръка на Съвета за изменение на Препоръка (ЕС) 2020/1632 на Съвета по отношение на координиран подход за улесняване на безопасното пътуване по време на пандемията от COVID-19 в Шенгенското пространство¹. На същата дата Комисията представи предложението си на заседанието във формат „кръгла маса“ на тема IPCR.

2. В Препоръка (ЕС) 2020/1632 на Съвета се препоръчва общите принципи, общовалидните критерии, общите прагове и общата рамка от мерки, включително препоръките относно координацията и комуникацията, установени в Препоръка (ЕС) 2020/1475, да се прилагат и по отношение на пътуванията в рамките на пространството без контрол по вътрешните граници.

¹ Док. 14407/21.

3. На 25 ноември 2021 г. Комисията прие и предложение за препоръка на Съвета относно координиран подход за улесняване на безопасното свободно движение по време на пандемията от COVID-19 и за замяна на Препоръка (ЕС) 2020/1475². В резултат на това и за да се гарантира последователност, Препоръка (ЕС) 2020/1632 на Съвета следва да бъде изменена, така че да съдържа позоваване на новата препоръка, след като последната бъде приета.

4. По време на обмена на мнения по предложените препоръки, проведен в рамките на IPCR, делегациите не повдигнаха възражения срещу предложението от Комисията текст на предложението за препоръка на Съвета за изменение на Препоръка (ЕС) 2020/1632.

5. На 21 януари 2022 г. Комитетът на постоянните представители одобри текста на проекта за препоръка на Съвета за изменение на Препоръка (ЕС) 2020/1632, поместен в приложението към док. 5319/1/22 REV 1. На това заседание Корепер постигна съгласие да предложи на Съвета да приеме текста на проекта за препоръка на Съвета, поместен в приложението към настоящата бележка, на някое от следващите си заседания.

Освен това Комитетът на постоянните представители взе решение да разпреди публикуването на препоръката на Съвета в *Официален вестник на Европейския съюз*.

6. Въз основа на изложеното по-горе Комитетът на постоянните представители препоръчва на Съвета да приеме текста на препоръката на Съвета за изменение на Препоръка (ЕС) 2020/1632 на Съвета по отношение на координиран подход за улесняване на безопасното пътуване по време на пандемията от COVID-19 в Шенгенското пространство, който се съдържа в приложението към настоящата бележка.

7. След като бъде подписан от председателя на Съвета, законодателният акт ще бъде публикуван в *Официален вестник на Европейския съюз*.

² Документи 13967/21 и 13967/21 ADD 1.

Предложение за

ПРЕПОРЪКА НА СЪВЕТА

**за изменение на Препоръка (ЕС) 2020/1632 на Съвета по отношение на координиран
подход за улесняване на безопасното пътуване по време на пандемията от COVID-19 в
Шенгенското пространство**

(текст от значение за ЕИП)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 77, параграф 2, букви в) и д) и член 292, първо и второ изречение от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 67 от ДФЕС Съюзът представлява пространство на свобода, сигурност и правосъдие, в което се гарантира отсъствието на контрол на лицата на вътрешните граници. Съгласно достиженията на правото от Шенген вътрешните граници могат да бъдат преминавани на всяко място, без да се извършва гранична проверка на лицата, независимо от тяхното гражданство. Това включва гражданите на трети държави, законно пребиваващи на територията на ЕС, и гражданите на трети държави, влезли законно на територията на държава членка, които могат да се движат свободно на територията на всички други държави членки за не повече от 90 дни в рамките на всеки период от 180 дни.
- (2) На 30 януари 2020 г. генералният директор на Световната здравна организация (СЗО) обяви извънредна ситуация от международно значение, свързана с общественото здраве, във връзка с глобалното разпространение на нов коронавирус, причиняващ коронавирусната болест 2019 (COVID-19). На 11 март 2020 г. СЗО прецени, че COVID-19 може да бъде окачествен като пандемия.
- (3) За да се ограничи разпространението на вируса SARS-Cov-2, държавите членки приеха различни мерки, като ограничения за влизане или изисквания към трансграничните пътници да бъдат поставени под карантина, някои от които оказаха въздействие върху правото на свободно пребиваване и движение на територията на държавите членки, включително за гражданите на трети държави, които са в законен престой или пребивават законно на територията на държава членка. Тези мерки имат вредно и непропорционално въздействие, дължащо се на проверките на лицата, независимо от тяхното гражданство, при преминаването на вътрешните граници в рамките на Шенгенското пространство.

- (4) На 13 октомври 2020 г. по предложение на Комисията Съветът прие Препоръка (ЕС) 2020/1475 относно координиран подход за ограничаване на свободното движение в отговор на пандемията от COVID-19³. В посочената препоръка се определят общи принципи и общовалидни критерии, включително общи прагове, когато се обмисля въвеждането на ограничения на свободното движение в отговор на пандемията от COVID-19. Освен това в нея се установява обща рамка по отношение на възможните мерки за пътуващите, идващи от области с по-висок риск. В нея се препоръчва държавите членки да се координират и да информират обществеността при приемането на ограничителни мерки.
- (5) В Препоръка (ЕС) 2020/1632 на Съвета се препоръчва общите принципи, общовалидните критерии, общите прагове и общата рамка от мерки, включително препоръките относно координацията и комуникацията, установени в Препоръка (ЕС) 2020/1475, да се прилагат и по отношение на пътуванията в рамките на пространството без контрол по вътрешните граници.
- (6) За да се вземат предвид промените в развитието на пандемията от COVID-19 след приемането на Препоръка (ЕС) 2020/1475, въз основа на предложение на Комисията Съветът замени посочената препоръка с [Препоръка (ЕС) 2021/XXXX *[номерът и датата да се попълнят в ОВ]*].
- (7) За да се гарантира, че общовалидните критерии, общите прагове и общата рамка от мерки, прилагани от държавите членки за улесняване на безопасното пътуване в пространството без контрол по вътрешните граници по време на пандемията от COVID-19, продължават да са актуални и напълно в съответствие с общия подход, целящ улесняването на свободата на движение, установен в Препоръка (ЕС) 2021/XXXX], позоваването в Препоръка (ЕС) 2020/1632 на Съвета на Препоръка (ЕС) 2020/1475 следва да бъде заменено с позоваване на [Препоръка (ЕС) 2021/XXXX].
- (8) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към ДФЕС, Дания не участва в приемането на настоящата препоръка и не е обвързана от нея, нито от нейното прилагане. Доколкото тази препоръка представлява развитие на достиженията на правото от Шенген, в срок от шест месеца след вземането на решение от Съвета относно настоящата препоръка Дания взема решение, в съответствие с член 4 от посочения протокол, дали да я приложи.
- (9) Настоящата препоръка представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, в които Ирландия не участва, в съответствие с Решение 2002/192/ЕО на Съвета. Следователно Ирландия не участва в нейното приемане и не е обвързана от нея, нито от нейното прилагане.
- (10) По отношение на България, Хърватия, Кипър и Румъния настоящата препоръка представлява развитие на достиженията на правото от Шенген съответно по смисъла на член 3, параграф 2 от Акта за присъединяване от 2003 г., на член 4, параграф 2 от Акта за присъединяване от 2005 г. и на член 4, параграф 2 от Акта за присъединяване от 2011 г.

³ Препоръка (ЕС) 2020/1475 на Съвета от 13 октомври 2020 г. относно координиран подход за ограничаване на свободното движение в отговор на пандемията от COVID-19 (ОВ L 337, 14.10.2020 г., стр. 3).

- (11) По отношение на Исландия и Норвегия настоящата препоръка представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението, сключено от Съвета на Европейския съюз, от една страна, и Република Исландия и Кралство Норвегия, от друга страна, за асоциирането на последните в процеса на изпълнение, прилагане и развитие на достиженията на правото от Шенген, които попадат в областта, посочена в член 1, буква В от Решение 1999/437/ЕО на Съвета⁴.
- (12) По отношение на Швейцария настоящата препоръка представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген, които попадат в областта, посочена в член 1, буква В от Решение 1999/437/ЕО⁵, във връзка с член 3 от Решение 2008/146/ЕО на Съвета⁶.
- (13) По отношение на Лихтенщайн настоящата препоръка представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген, които попадат в областта, посочена в член 1, буква В от Решение 1999/437/ЕО⁷, във връзка с член 3 от Решение 2011/350/ЕС на Съвета⁸,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ПРЕПОРЪКА:

Препоръка (ЕС) 2020/1632 се изменя, както следва:

В единствената препоръка думите „Препоръка (ЕС) 2020/1475 на Съвета“ се заменят с думите „Препоръка 2021/XXXX на Съвета“.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета
Председател

⁴ ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 36.

⁵ ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 52.

⁶ Решение 2008/146/ЕО на Съвета от 28 януари 2008 г. за сключване от името на Европейската общност на Споразумение между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария за асоцииране на Конфедерация Швейцария към въвеждането, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген (ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 1).

⁷ ОВ L 160, 18.6.2011 г., стр. 21.

⁸ Решение 2011/350/ЕС на Съвета от 7 март 2011 г. за сключване от името на Европейския съюз на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген, по отношение на премахването на проверките по вътрешните граници и движението на хора, ОВ L 160, 18.6.2011 г., стр. 19.
